



## Blagoevgrad (Bulgaria): apoyo real para personas desfavorecidas. Cuidado de ancianos solos y enfermos por parte de parados de larga duración<sup>1</sup>

**Nombre de la política:** Apoyo real para personas desfavorecidas

**Fecha de inicio:** abril de 2004

**Fecha de finalización:** diciembre de 2007

### CONTEXTO

#### CONTEXTO GUBERNAMENTAL

##### **Contexto de la ciudad**

Blagoevgrad es una ciudad búlgara de tamaño medio con una población de 70.404 habitantes, entre los cuales hay un porcentaje ligeramente mayor de mujeres que de hombres (52,19 % vs. 47,81 %, respectivamente). En comparación con la tendencia general al envejecimiento de la población y a una disminución de la proporción de población en edad de trabajar (la media del país es del 63,2 %), la situación de Blagoevgrad puede considerarse positiva, puesto que el 68,10 % de su población tiene edades comprendidas entre los 18 y los 59 años y un 15,87 % es mayor de 60 años (2009). La Tabla 1 muestra la distribución de la población en el distrito y

<sup>1</sup> El Observatorio de Ciudades Inclusivas es un espacio de análisis y reflexión sobre las políticas locales de inclusión social. Contiene más de sesenta estudios de caso sobre políticas innovadoras en desarrollo comunitario, de acceso a los servicios básicos, de igualdad de géneros, de protección del entorno o de erradicación de la pobreza, entre otros. La iniciativa se ha llevado a cabo con el apoyo científico del profesor Yves Cabannes de la University College of London (15 estudios de caso) y del equipo de investigadores del Centro de Estudios Sociales (CES) de la Universidad de Coimbra, que ha trabajado bajo la dirección del profesor Boaventura de Sousa Santos (50 estudios de caso). Este Observatorio ha permitido detectar y estudiar experiencias exitosas susceptibles de aportar elementos que inspiran a otras ciudades a la hora de concebir y aplicar sus políticas de inclusión social.

El Observatorio de Ciudades Inclusivas ha sido creado por la Comisión de Inclusión Social, Democracia Participativa y Derechos Humanos de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU). CGLU es la plataforma mundial que representa y defiende los intereses de los gobiernos locales frente a la comunidad internacional y que trabaja para dar a las ciudades un mayor peso político en la gobernabilidad mundial. La Comisión de Inclusión Social, Democracia Participativa y Derechos Humanos tiene la misión de contribuir a la voz común de las ciudades de CGLU por lo que respecta a la inclusión social, la democracia participativa y los derechos humanos. También se ocupa de guiar a los gobiernos locales en la concepción de estas políticas y, en este sentido, fomenta debates políticos, intercambio de experiencias y el aprendizaje mutuo entre ciudades de todo el mundo.

Para más información: [www.uclg.org/cisdp/observatory](http://www.uclg.org/cisdp/observatory).





en el municipio de Blagoevgrad.

Tras la clara diferencia en la composición étnica de la población de la ciudad de Blagoevgrad (el municipio de Blagoevgrad) y del distrito de Blagoevgrad se oculta otra desigualdad estructural subyacente: las personas de origen turco tienen origen rural y viven en aldeas de las montañas. También tienen niveles más bajos de educación, una tendencia que se acentúa incluso más en el caso de la minoría gitana (Hristova 2004, Mediana Agency 2007). La Tabla 2 presenta la distribución de los niveles educativos alcanzados por la población del distrito de Blagoevgrad de más de siete años de edad.

En conjunto, estas características sociales afectan a la tasa de desempleo del distrito de Blagoevgrad, que es tradicionalmente más alta que la media del país. Según la oficina regional de empleo, a finales de octubre de 2010 la tasa de desempleo en el distrito era del 11,15 %, mientras que la media del país era del 9,5 %. De todas las personas paradas registradas en el distrito de Blagoevgrad, el 53,5 % son mujeres y el 38 % tienen más de 50 años. Sin embargo, el desempleo juvenil (el que afecta a personas menores de 30 años) es del 17,8 %, un porcentaje inferior a la tasa media de paro juvenil de todo el país, que es del 21,4 %. Por lo que respecta a los niveles educativos de los/las desempleados/as, las estadísticas muestran que el 45,2 % ha completado el primer ciclo de educación secundaria, el 17 % tiene estudios primarios y el 8,7 % tiene licenciaturas y másteres universitarios (véase la Tabla 1). La desindustrialización del distrito y la terciarización de su economía también han influido en la estructura profesional de los/las parados/as: el 53,3 % no tienen ninguna profesión o especialidad, el 25,9 % son obreros/as y el 20,6% son especialistas. A la larga, el desempleo, el envejecimiento de la población y la estructura educativa desfavorable se han convertido en problemas sociales permanentes para la población de la ciudad y el distrito de Blagoevgrad.

**Tabla 1. Origen étnico de la población del distrito de Blagoevgrad**

Orígenes étnicos	Distrito de Blagoevgrad (%)	Municipio de Blagoevgrad (%)
Búlgaros/as	83,97	95,69
Turcos/as	9,33	0,1
Gitanos/as	3,64	2,58
Otros	1,62	0,97
No se autoidentifican	1,24	0,38
No saben o no contestan	0,19	0,25

Fuente: Censo de 2001

**Tabla 2. Niveles educativos de la población (mayor de siete años) del distrito y del municipio de Blagoevgrad y residentes desempleados/as registrados/as en el distrito**

Nivel educativo	Población (mayor de siete años) del distrito de Blagoevgrad (%)	Población (mayor de siete años) del municipio de Blagoevgrad (%)	Desempleados/as registrados/as en el distrito de Blagoevgrad (%)
Educación superior	6,39	12,68	8,7





(licenciaturas y títulos de máster)			
Formación profesional	3,39	4,14	
Ciclo superior de educación secundaria (12 cursos)	36,21	46,00	45,2
Primer ciclo de educación secundaria (7 cursos)	29,47	21,68	29,1
Educación primaria (4 cursos)	15,37	14,42 <sup>2</sup>	17,0
Estudios primarios no finalizados	6,82		
Analfabetos/as	1,75	0,65	
No saben o no responden	0,17	0,26	

Fuente: Censo de 2001

#### Nivel de descentralización del país

Según la Constitución búlgara (aprobada el 12 de julio de 1991), la República de Bulgaria es un Estado integral con autogobierno local. La actual división territorial y administrativa del país en 28 distritos administrativos formados por 264 municipios se implantó en 1999 y refleja la tendencia hacia una mayor descentralización del poder estatal. Blagoevgrad es un centro administrativo del sexto distrito mayor de Bulgaria, con una población de 329.000 habitantes y múltiples niveles de gobierno (alcaldía, gobierno local, distrito) previstos en la Ley para el Autogobierno Local. El surgimiento de la sociedad civil y de nuevos actores sociales de gobernabilidad urbana (ONG locales) es un proceso relativamente reciente en la sociedad búlgara postsocialista desde principios de la década de 1990, y es también un factor que ha influido en la redistribución de los recursos de la comunidad necesarios para gestionar las nuevas desigualdades de la transición social.

**Nivel de gobierno en el que se ha desarrollado la política:** submunicipal, municipal, en los distritos, regional, nacional e intercomunal (múltiples comunidades)

#### CONTEXTO SOCIAL

La importancia de esta iniciativa puede entenderse mejor teniendo en cuenta el contexto de la situación nacional sociodemográfica y económica. Hay cuatro condiciones o situaciones: una población envejecida, un porcentaje cada vez mayor de jóvenes de origen gitano, tasas de desempleo altas y persistentes y sistemas sociales desfasados.

En primer lugar, como en muchos otros países de la Europa del Este, la población búlgara está envejeciendo y sobrepasa la edad de trabajar. Según un informe del Banco Mundial sobre

<sup>2</sup> Esta cifra se refiere también a las personas que no han terminado los estudios primarios.





tendencias demográficas en la región (Dempsey 2007), en el año 2025 entre un 20 % y un 25 % de la población de la Europa del Este tendrá 65 años o más. Según el Instituto Nacional de Estadística de Bulgaria, el grupo de personas mayores de 65 años supuso un 22-23 % del total de la población búlgara en la última década. El pronóstico de EUROSTAT para Bulgaria es que hacia la mitad del siglo XXI, este país perderá el 35 % de su población. El número cada vez mayor de personas mayores solas no es un mero problema personal, sino también un problema de toda la sociedad.

En segundo lugar, el único grupo que aumenta en términos relativos y absolutos es la minoría gitana, que actualmente supone un 5 % de la población. Según datos de una encuesta sociológica nacional representativa (Mediana Agency 2007), las personas jóvenes de origen gitano viven típicamente en las peores condiciones en comparación con los/las jóvenes de otros grupos étnicos: el 52,2 % de los jóvenes gitanos son pobres en comparación con el 24,6 % de los jóvenes de minoría turca y el 9 % de los búlgaros (de 15 a 35 años). Además, el 69,1 % de los jóvenes gitanos (de 18 a 24 años) están desempleados en comparación con el 11,4 % de los jóvenes búlgaros y el 34,2 % de los jóvenes turcos. Normalmente, esto se explica como resultado de la escasa educación de los/las jóvenes gitanos/as y su falta de cualificaciones. Sin embargo, tal y como confirman los/las autores/as de la encuesta, teniendo en cuenta las actuales tasas de natalidad y mortalidad, en los próximos treinta años la mitad de la gente joven de Bulgaria será de origen gitano, lo que significa que las nuevas políticas sociales a largo plazo tendrán que diseñarse para hacer frente a esta nueva situación social.

En tercer lugar, Bulgaria todavía sufre paro relativamente alto y persistente. Los/Las desempleados/as en edad de prejubilación (mayores de cincuenta años) son los/las más afectados/as por la reestructuración económica y los despidos masivos. Según datos estadísticos de 2001, esta cifra ha superado los 135.000 y está en continuo crecimiento. La tasa superó un aumento medio del 30 % en los años 1999 y 2000. El estatus social de los/las desempleados/as registrados/as en edad de prejubilación tiene implicaciones económicas y morales. Estas personas son las primeras en ser despedidas. Puesto que están cerca del final de su carrera profesional, tienen escasas posibilidades de volver a formar parte de la economía formal. Por lo tanto, se ven obligadas a sobrevivir con subsidios sociales o por desempleo o a buscar un trabajo poco cualificado en el mercado de trabajo "informal". Así pues, el paro de larga duración se convierte no solo en una cuestión de pocos ingresos y mayor pobreza. Teniendo en cuenta el rápido crecimiento del desempleo entre este grupo de población, podría convertirse en un problema social que lleve a la segregación de la población búlgara por edades.

Finalmente, cuando se implantó el proyecto, el sistema centralizado de servicios sociales estaba desfasado y no reflejaba los nuevos problemas sociales de Bulgaria, y había un nicho para la creación de nuevos puestos de trabajo sostenibles relacionados con la prestación de un amplio abanico de servicios a grupos vulnerables, como las personas mayores, los/las discapacitados/as, los/las niños/as en riesgo, las personas marginadas, etc. (proyecto "Servicios Sociales y Nuevo Empleo" [SANE]).

## **DESCRIPCIÓN COMPLETA**

### **Presentación de la política**





En el año 2006 una joven decidida de Blagoevgrad lideró un proyecto de alcance local “Apoyo real para personas en situaciones desfavorecidas”, que fue parte de un proyecto piloto llamado “Servicios sociales y Nuevo Empleo”, financiado por el Ministerio de Trabajo y Política Social y el Programa de Desarrollo de Naciones Unidas (UNDP), con el apoyo del municipio de Blagoevgrad. La coordinadora del proyecto local, Mila Sokolova, describió la política del siguiente modo: “Personas desempleadas en edad de prejubilación, algunas de las cuales de origen gitano, fueron invitadas a formarse como trabajadoras sociales y después recibieron un trabajo como asistentas sociales de personas mayores. De este modo, los problemas de dos grupos sociales diferentes recibieron una solución positiva a la vez”.

### **Antecedentes / Orígenes**

El proyecto Servicios Sociales y Nuevo Empleo<sup>3</sup> (proyecto SANE) fue concebido como una respuesta a los problemas sociales descritos anteriormente como una iniciativa que combinaba la creación de empleo para desempleados/as en edad de prejubilación con una oportunidad de prestación de servicios sociales para personas vulnerables. Fue diseñado a partir de un estudio exhaustivo de varias prácticas sociales en Alemania, Francia y Reino Unido por parte de expertos de UNDP (Sofía) y del Ministerio de Trabajo y Política Social búlgaro. Se desarrolló en diversas fases a partir de proyectos piloto en cuatro municipios hasta llegar a una política de alcance nacional.

### **Objetivos de la política**

El objetivo principal de la política era poner a prueba y fomentar un plan de nuevo empleo para personas en edad de prejubilación como intercambio a la prestación de servicios sociales para personas vulnerables. Las actividades del proyecto incluían: (1) crear un mecanismo sostenible de ámbito local para seleccionar y formar en una profesión a personas desempleadas de larga duración y la consecuente creación de puestos de trabajo de larga duración para ellas; (2) ampliar la lista de servicios sociales ofrecidos por los proveedores de servicios sociales; y (3) mejorar la infraestructura social relacionada con la prestación de servicios sociales. En conjunto, el proyecto tenía como objetivo contribuir a desarrollar una política nacional mejor orientada a largo plazo sobre el número cada vez mayor de personas desempleadas en situación desfavorecida en edad de prejubilación adoptando en la práctica un modelo sostenible de servicios sociales, descentralizado y a medida de las necesidades de los/las usuarios/as.

### **Desarrollo cronológico de la política**

El proyecto se ha desarrollado en cuatro fases:

1. Elaboración del diseño del proyecto basado en un análisis de la situación. Para recibir más información real representativa, se llevó a cabo una encuesta sociológica entre mayo y junio de 2002 en cuatro municipios búlgaros: Blagoevgrad, Botevgrad, Etropole y Pravetz. Reveló la necesidad de intervenciones orientadas para apoyar a las personas en edad de prejubilación. En Botevgrad, los/las parados/as en edad de

<sup>3</sup> El título del proyecto presentado en documentos oficiales en inglés es *Social Services against New Employment* (Servicios Sociales contra el Nuevo Empleo), que es una traducción literal pero no fiel del búlgaro. Así pues, en este proyecto se presenta como *Social Services and New Employment* (Servicios Sociales y Nuevo Empleo).



prejubilación representan el 27% del total de desempleados/as registrados/as. En Blagoevgrad, Etropole y Pravetz los porcentajes son del 17%, el 16% y el 24% respectivamente. La encuesta también destacó una evidente necesidad de mejorar la prestación de servicios sociales en el ámbito local.

2. Proyectos piloto en cuatro municipios (Blagoevgrad, Botevgrad, Etropole y Pravetz), que incluyen:
  - Una fase de “formación de formadores/as”;
  - Selección de personas desempleadas en edad de prejubilación (el reciente “retrato estadístico” de los/las parados/as: mayoritariamente mujeres, de más de 50 años, sin cualificaciones profesionales);
  - Formación introductoria completa y formación continua prolongada del grupo seleccionado de los desempleados para cualificarlos como “trabajadores sociales”, y
  - Creación de servicios sociales “domésticos” para personas mayores solas y personas con discapacidades.
3. Implantación del proyecto en ocho municipios más.
4. Implantación nacional de las ideas del proyecto con la ayuda del Programa Nacional “Asistentes/as para Personas con Discapacidades” en el marco de la actividad “Asistencia Social”.<sup>4</sup>

### Agentes implicados

La política ha sido diseñada y financiada por el Ministerio de Trabajo y Política Social junto con UNDP (Sofía). El proyecto se implantó gracias al trabajo conjunto de municipios, servicios municipales de asistencia social, oficinas de empleo regionales y una serie de ONG que expresaron su voluntad y predisposición de participar en la implantación. En el caso de Blagoevgrad, participaron tres agentes principales: la ONG local Apoyo Local para Personas en Situaciones Desfavorecidas, el municipio de Blagoevgrad, a través del servicio de asistencia social municipal, y la Oficina de Empleo de Blagoevgrad, que proporcionó al equipo del proyecto información sobre las personas desempleadas en edad de prejubilación registradas en la oficina y que buscaban trabajo. Cuando el proyecto se implantó, participaron formadores/as y expertos/as (psicólogos/as, trabajadores/as sociales, médicos/as, etc.).

### Beneficiarios

Los beneficiarios eran ancianos/as y personas discapacitadas que recibieron asistencia social y personas desempleadas de larga duración en edad de prejubilación. En 2007, el requisito de tener edad de prejubilación se suprimió y los principios que regían la selección de los/las asistentes/as sociales pasaron a ser su condición de parados/as y su experiencia profesional anterior. Esto permitió que personas con perfiles más diversos, incluyendo personas más cualificadas, fueran aceptadas y formadas en el marco de este proyecto.

<sup>4</sup> El programa se denomina “Asistentes...” –en contraposición con la *asistencia* social que se lleva a cabo en centros institucionalizados para gente mayor– porque los “asistentes” prestan sus servicios en casas, lo que constituye un hecho nuevo en Bulgaria.





Según los informes trimestrales del proyecto, en 2005 SANE consiguió trabajo a 751 asistentes/as sociales y mejoró las condiciones de vida de 1.902 ancianos/as y personas discapacitadas que vivían en 147 asentamientos de los 12 municipios piloto (informe de marzo de 2006). El proyecto proporcionó empleo a 58 personas de minorías étnicas (36 de origen gitano y 22 de origen turco), cifra que supuso el 8,19 % del total de asistentes/as sociales. Otros/as 42 gitanos/as y 45 personas de etnia turca se beneficiaron del proyecto como usuarios/as de los servicios sociales en la comunidad. En conjunto, el 5,27 % de todos/as los/las beneficiarios/as del proyecto eran de minorías étnicas. En 2006, el proyecto dio acceso a diversos servicios sociales para 2.045 personas desfavorecidas, proporcionados por 708 asistentes/as.

En Blagoevgrad, cerca de 150 ancianos/as desfavorecidos/as recibieron mensualmente servicios sociales en su propio hogar y más de 100 personas desempleadas en edad de prejubilación recibieron empleo permanente, lo que contribuyó a reducir la pobreza en el municipio.

Los/Las beneficiarios/as indirectos del proyecto fueron los municipios y todo el sistema de servicios sociales, que se descentralizó y diversificó.

### **Procesos participativos desarrollados**

La elaboración de la metodología para prestar servicios sociales se basó en las experiencias compartidas en grupos de discusión variados en los que participaron todos los actores: beneficiarios/as de los servicios, asistentes/as sociales, proveedores de servicios sociales y administradores de los servicios. En Blagoevgrad, los miembros de la comunidad local (por ejemplo, alumnos/as jóvenes de escuelas secundarias) también han participado en el proyecto a través de actividades como celebrar fiestas y preparar postales y pequeños obsequios para personas mayores solas, etc.

### **Procesos de institucionalización de la política**

El proyecto era un modelo piloto de financiación, gestión, prestación y seguimiento descentralizados de servicios sociales a comunidades locales. Se introdujo en 12 municipios en 2006, y se implantó en todo el país a través del programa nacional Asistentes para Personas con Discapacidades, que ha financiado el Ministerio de Trabajo y Política Social en 117 municipios.

Otros elementos de este proceso de institucionalización fueron:

- La metodología para prestar servicios sociales ha sido elaborada y aprobada por la Agencia Nacional para la Asistencia Social;
- Se ha creado una lista de todos los proveedores de servicios sociales (entidades legales públicas y privadas);
- En 2008 se creó una asociación de ONG proveedoras de servicios sociales, presidida inicialmente por Mila Sokolova;
- Se ha reconocido legalmente la profesión de “asistente/a social” con su inclusión en la Clasificación Nacional de Profesiones, y
- Se introdujo una enmienda a la Ley de Asistencia Social para la gestión descentralizada de los servicios sociales.





En el ámbito local, la líder del proyecto de Blagoevgrad, Mila Sokolova, fue invitada a presidir la Oficina de Servicios Sociales del municipio de Blagoevgrad.

### **Financiamiento**

La implantación costó un total de 7.014.684 dólares estadounidenses. Las fuentes de financiación fueron el Ministerio de Trabajo y Política Social, los municipios piloto (262.921 dólares estadounidenses), el Programa de Desarrollo de Naciones Unidas (100.000 dólares estadounidenses) e impuestos de los/las consumidores/as.

### **Principales resultados y logros**

Los principales resultados del proyecto han sido:

- Consolidación de la capacidad institucional de financiamiento, gestión, prestación y seguimiento de servicios sociales en los ámbitos nacional, regional y municipal;
- Introducción de un modelo descentralizado de prestación de servicios sociales en comunidades y generación de empleo; y
- Desarrollo de una política social a largo plazo con un efecto doble: la inclusión social de personas desfavorecidas y el empleo para los/las parados/as.

El proyecto contribuyó a mejorar la calidad de vida de las personas necesitadas proporcionando asistencia social y servicios sociales de calidad. Al mismo tiempo, se estableció una asociación entre proveedores de servicio sin ánimo de lucro y los municipios durante lo que fue un nuevo momento en el desarrollo de las políticas sociales en las ciudades. El sector de las ONG de los países postsocialistas era prácticamente inexistente antes de 1989 y las asociaciones de este tipo eran un precedente en aquella época.

El proyecto demostró que la prestación descentralizada de servicios sociales puede responder mejor a las necesidades reales de grupos desfavorecidos. Un estudio comparativo de 22 comunidades en las que han prestado servicios sociales dos proveedores diferentes reveló que los usuarios otorgan una puntuación más elevada a los servicios de SANE (el 36,7 % fueron evaluados como excelentes y el 40 % como muy buenos) que a los servicios prestados por el Programa de Asistencia de Personas Discapacitadas (el 18,1 % evaluados como excelentes y el 30,5 % como muy buenos) (European Institute & Market Links 2007).

### **Principales obstáculos**

Los principales retos que hubo fueron el diálogo con todas las instituciones implicadas en el proyecto (el municipio, el director de Asistencia Social y la Oficina de Empleo Local). Incluso ahora, cuando Mila Sokolova está al otro lado de la “barricada” presidiendo la Oficina de Servicios Sociales del municipio, todavía hay problemas de comunicación, puesto que no hay suficientes ONG con las capacidades necesarias para prestar servicios sociales. La sostenibilidad del proyecto es otro gran problema, ya que necesita regenerarse continuamente.

### **Replicabilidad y adaptación de la política en otros contextos**

Una parte considerable de las recomendaciones de la política se incorporó al marco aprobado del programa integrado de la Agencia de Asistencia Social, entre ellas:





- Gestión descentralizada de servicios sociales en la comunidad, acompañada por la inclusión de representantes de los prestadores de servicios, los/las asistentes/as sociales y los/las usuarios/as;
- Financiación conjunta de la Administración local, proveedores de servicios privados y usuarios;
- Introducción de tasas para el consumidor;
- Creación de una capacidad local a través del apoyo técnico y la formación de potenciales proveedores de servicios locales;
- Selección profesional de asistentes sociales e inversión en su motivación personal y su experiencia profesional;
- Ampliación de la oferta de servicios sociales y aumento del número de personas que reciben los servicios, manteniendo la calidad de los servicios;
- Refuerzo del control de la calidad de los servicios en el ámbito local incluyendo a todos/as los/las interesados/as; y
- Realización de campañas de información periódicas para los proveedores de servicios, los/as potenciales asistentes/as sociales y los/las usuarios/as de los servicios, con el objetivo de mejorar el acceso a los servicios.

Todos estos elementos se han introducido en el sistema búlgaro de servicios sociales basándose en la experiencia previa y las buenas prácticas en otros países desarrollados. Reflejan los problemas sociales de una sociedad en transición desde una economía dominada por el Estado a una economía de mercado. Sin embargo, la tendencia a adaptar los servicios sociales a las necesidades de las comunidades locales y los/las usuarios/as individuales puede considerarse aplicable universalmente.

## **RESUMEN**

La política Apoyo Real para Personas en Situaciones Desfavorecidas de Blagoevgrad (Bulgaria) estuvo activa entre abril de 2004 y diciembre de 2007. A través de esta política, personas en situación de desempleo de larga duración en edad de prejubilación, muchas de las cuales tenían bajas cualificaciones y algunas de las cuales eran de origen gitano, fueron invitadas a formarse como trabajadoras sociales y después se les asignó un puesto de trabajo como asistentas sociales de ancianos/as solos/as o de personas enfermas. De esta manera, recibieron simultáneamente una solución positiva los problemas sociales de dos grupos diferentes. La política era parte de un proyecto nacional, SANE (Servicios Sociales y Nuevo Empleo), iniciado y diseñado por el Programa de Desarrollo de Naciones Unidas (UNDP) y llevado a cabo en colaboración con el Ministerio de Trabajo y Política Social búlgaro. Se trataba de un proyecto innovador que movilizó los recursos de comunidades locales y aumentó la capacidad de las ONG como proveedoras de servicios sociales.

El objetivo principal del proyecto era probar un nuevo plan de fomento del empleo para personas en edad de prejubilación a cambio de la prestación de servicios sociales para gente vulnerable. De esta manera, el proyecto tenía por objetivo contribuir a la inclusión social de grupos vulnerables (ancianos/as solos/as y personas con discapacidades) y luchar contra el desempleo entre el grupo de personas con menos perspectivas: aquellas con pocas o escasas





cualificaciones en edad de prejubilación. La metodología para prestar servicios sociales se elaboró basándose en experiencias compartidas en grupos de discusión variados que implicaban la participación de todos los actores: beneficiarios/as de los servicios, asistentes/as sociales y proveedores y administradores de los servicios. Los beneficiarios directos del proyecto fueron las personas mayores y los discapacitados, que recibieron servicios sociales mejorados, así como personas en situación de desempleo de larga duración en edad de prejubilación, que recibían formación y nuevos puestos de trabajo como asistentas sociales.

El proyecto fue un modelo piloto de financiación, gestión, prestación y seguimiento descentralizados de servicios sociales para comunidades locales. Se introdujo inicialmente en 12 municipios en 2006, y se implantó en todo el país a través del programa nacional Asistentes para Personas con Discapacidades, financiado por el Ministerio de Trabajo y Política Social de 117 municipios. Otros elementos del proceso de institucionalización fueron:

- La metodología para prestar servicios sociales ha sido elaborada y aprobada por la Agencia Nacional para la Asistencia Social;
- Se ha creado una lista de todos los proveedores de servicios sociales (entidades legales públicas y privadas);
- En 2008 se creó una asociación de ONG proveedoras de servicios sociales, presidida inicialmente por Mila Sokolova;
- Se ha reconocido legalmente la profesión de “asistente/a social” con su inclusión en la Clasificación Nacional de Profesiones, y
- Se introdujo una enmienda a la Ley de Asistencia Social para la gestión descentralizada de los servicios sociales.

La implantación costó un total de 7.014.684 dólares estadounidenses. Las fuentes de financiación fueron el Ministerio de Trabajo y Política Social, los municipios piloto (262.921 dólares estadounidenses), el Programa de Desarrollo de Naciones Unidas (100.000 dólares estadounidenses) e impuestos de los/las consumidores/as.

Los principales resultados del proyecto han sido:

- Consolidación de la capacidad institucional de financiamiento, gestión, prestación y seguimiento de servicios sociales en los ámbitos nacional, regional y municipal;
- Introducción de un modelo descentralizado de prestación de servicios sociales en comunidades y generación de empleo; y
- Desarrollo de una política social a largo plazo con un efecto doble: la inclusión social de personas desfavorecidas y el empleo para los/las parados/as.

Los principales retos que hubo fueron el diálogo con todas las instituciones implicadas en el proyecto (el municipio, el director de Asistencia Social y la Oficina de Empleo Local). Incluso ahora, cuando Mila Sokolova está al otro lado de la “barricada” presidiendo la Oficina de Servicios Sociales del municipio, todavía hay problemas de comunicación, puesto que no hay suficientes ONG con las capacidades necesarias para prestar servicios sociales. La sostenibilidad del proyecto es otro gran problema, ya que necesita regenerarse continuamente.





**Para más información:**

Svetlana Hristova, profesora adjunta  
South-West University  
Blagoevgrad  
Dirección de correo electrónico: [sv.hristova@swu.bg](mailto:sv.hristova@swu.bg)

Mila Sokolova  
Jefa del Departamento de Servicios Sociales  
Municipio de Blagoevgrad  
Dirección de correo electrónico: [sane\\_mila.s@abv.bg](mailto:sane_mila.s@abv.bg)

Página web de la ciudad: <http://www.blgmun.com/bg/>

Perfil del proyecto SANE del Programa de Desarrollo de Naciones Unidas:  
<http://europeandcis.undp.org/gender/genderandpovertyreduction/show/C2B58CEE-F203-1EE9-B5436EF8EEEC40A2>

**Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU). Comisión de Inclusión Social, Democracia Participativa y Derechos Humanos:**

Tlf: + 34 93 342 87 70  
<http://www.uclg.org/cisdp/>

**Agradecimientos y créditos**

Gracias al Sr. Alexander Kochev, de la Oficina de Estadística Regional de Blagoevgrad, por facilitar la información estadística necesaria. Este caso fue investigado y redactado por la profesora adjunta Svetlana Hristova, bajo la supervisión de la Dra. Nancy Duxbury, del Centro de Estudios Sociales de la Universidad de Coimbra (Portugal), en 2010.

**Referencias bibliográficas**

- Blagoevgrad Regional Employment Office, 2010 (November), *The Unemployment in Blagoevgrad District Decreases*. [http://dariknews.bg/view\\_article.php?article\\_id=626569](http://dariknews.bg/view_article.php?article_id=626569)
- Bulgarian National Statistical Office, 2010, *Basic Results of a Survey of the Working Force in the Third Trimester of 2010* [in Bulgarian]. Sofia: Bulgarian National Statistical Office.
- Dempsey, J., 2007 (August 30), Eastern Europe Faces Generation Crisis, *The New York Times*.  
[http://www.nytimes.com/2007/08/30/business/worldbusiness/30iht-labor.4.7323543.html?\\_r=1](http://www.nytimes.com/2007/08/30/business/worldbusiness/30iht-labor.4.7323543.html?_r=1)
- European Institute & Market Links, 2007, *Report for a combined evaluation of the activity ‘Social Assistance’ of the National programme ‘Assistants to People with Disabilities’ (НПАХУ) and the SANE Project ‘Social Services and New Employment’* [in Bulgarian]. Sofia: European Institute and Market Links.
- Hristova, S., 2004, The Politics of Multiculturalism in Bulgaria: Uses and (Ab)uses, in M. Mesic (ed.), *Perspectives of Multiculturalism: Western and Transitional Countries*. Zagreb-Croatian Commission for UNESCO.  
<http://unesdoc.unesco.org/images/0013/001375/137520e.pdf>



Mediana Agency, 2007 (March), *The Bulgarian Youth – Current Status, Problems, Changes, Tendencies, Possible Parameters, and Directions for Youth Politics*. Unpublished report from a national representative survey. Sofia: Mediana Agency.

National Statistical Office, 2009, *Territorial Distribution of Population and Demographic Processes in 2008* [in Bulgarian]. Sofia: National Statistical Office.

*Quarterly report of the SANE managing unit*, March 2006, Sofia

United Nations Development Programme (UNDP) & the Government of the Republic of Bulgaria, Ministry of Labour and Social Policy, 2002, *SANE Project: Social Services and New Employment*. Administrative project report.

#### **Legislación nacional relevante**

Law on Administrative-territorial Structure of Republic of Bulgaria (LATSRB)

Local Self-government and Local Administration Act, issued SG N 69/03.08.1999):  
<http://unpan1.un.org/intradoc/groups/public/documents/untc/unpan016312.pdf>

National Program for Assistance of People with Disabilities:  
[http://www.az.government.bg/Projects/Prog/AHU/Frame\\_AHU.htm](http://www.az.government.bg/Projects/Prog/AHU/Frame_AHU.htm)

Regulations for the application of the Law for Social Assistance, issued SG N133/11.11.1998

